Social Security

Ваш номер и карточка социального обеспечения

www.socialsecurity.gov

Ваш номер и карточка социального обеспечения

Номер социального обеспечения имеет большое значение, потому что он необходим для устройства на работу, получения пособия от Социального обеспечения и других государственных услуг. Многие компании, такие как банки или кредитные учреждения, также просят ваш номер социального обеспечения.

Если вы проживаете в США, но не имеете гражданства Соединенных Штатов, вам также может понадобиться номер социального обеспечения. Если вы хотите получить дополнительную информацию, попросите нашу публикацию *Номера социального обеспечения для лиц, не являющихся гражданами США* (Publication № 05-10096-RU). Если вы временно находитесь в США по работе, попросите нашу публикацию *Номера социального обеспечения для иностранных работников* (Publication № 05-10107-RU).

Как я могу получить номер и карточку?

Чтобы получить номер социального обеспечения и карточку, вам необходимо:

- Заполнить бланк *Заявления на получение карточки социального обеспечения— Application For A Social Security Card* (Форма SS-5-INST-RU); и
- Показать нам оригиналы документов или копии, заверенные учреждением, выдавшим документ, подтверждающих следующее:
  - Гражданство США или иммиграционный статус (включая разрешение на работу от Департамента внутренней безопасности),

— возраст; и

— личность.

Затем отправьте заполненное заявление и документы почтой или принесите их лично в местное отделение Социального обеспечения.

Гражданство или иммиграционный статус: Мы принимаем только определенные документы в подтверждение вашего гражданства США. Сюда входят: свидетельство о рождении в США, паспорт США, свидетельство о натурализации, или сертификат о принятии гражданства США. Если вы не гражданин США, Служба социального обеспечения попросит вас предъявить ваши иммиграционные документы. Приемлемые документы включают:

- Форма I-551, Permanent Resident Card, «green card» (грин-карта, а также машинно-считываемая виза иммигранта и действительный заграничный паспорт);
- Форма I-94, Arrival/Departure Record (регистрация прибытия и выбытия), а также действительный заграничный паспорт; или
- Форма I-766, Employment Authorization Card, EAD work permit (разрешение на работу).

Иностранные студенты должны предоставить дополнительные документы. Если вы хотите получить дополнительную информацию об этом, попросите нашу публикацию *Иностранные студенты и номера социального обеспечения* (Publication № 05-10181-RU).

Возраст: Вы должны предъявить ваше свидетельство о рождении. (При его наличии.) В противном случае, мы сможем принять ваши:

- Церковные записи, сделанные до 5 лет, указывающие на дату вашего рождения;
- Больничную карту США, свидетельствующую о вашем рождении; или
- Паспорт.

Удостоверение личности: мы можем принять только определенные документы, подтверждающие вашу личность. Допустимые документы должны быть непросроченными, указывать ваше имя, содержать краткую информацию о вас, и, желательно, вашу недавнюю фотографию. Социальное обеспечение попросит вас предъявить выданные вашим штатом водительские права или карточку удостоверения личности, или паспорт США в качестве удостоверения вашей личности. Если у вас нет этих документов, мы попросим предъявить такие документы, как:

- Удостоверение работника;
- Удостоверение школьника или студента;
- Карточка медицинской страховки (но не карточка «Медикэр»);
- Воинское удостоверение США;
- Свидетельство об усыновлении или удочерении;
- Страховой полис на жизнь; или
- Свидетельство о браке (только в случае смены имени).

Все документы должны быть оригиналами или копии, заверенные учреждением, выдавшим документ. Мы не можем принять фотокопии и документы, заверенные нотариусом.
Один документ может использоваться с двумя целями. Например, паспорт США доказывает

гражданство и удостоверяет личность. Мы также можем использовать свидетельство о рождении в США, как доказательство возраста и гражданства. ***Однако вы должны предоставить, по крайней мере, два отдельных документа.***

Мы вышлем вам карточку с номером социального обеспечения, как только получим все необходимые сведения и проверим ваши документы по местам их выдачи.

Сколько это стоит?

Карточка с номером социального обеспечения выдается бесплатно. Если кто-то взимает с вас плату за получение номера или карточки, то, пожалуйста, запомните, что Служба социального обеспечения предоставляет все свои услуги бесплатно. Вы можете сообщить о попытках взимания с вас платы за услуги, позвонив в Отдел генерального инспектора по номеру **1-800-269-0271.**

Существует ли разновидность карточек социального обеспечения?

Мы выдаем три вида карточек социального обеспечения. Во всех карточках указывается ваше имя, фамилия и номер социального обеспечения.

- Карточка первого вида указывает ваше имя, фамилию, номер социального обеспечения, и позволяет трудоустройство без ограничения. Такие карточки мы выдаем:

— Гражданам США и
— Лицам, легально принятым на постоянное местожительство в США.

- В карточках второго вида указывается ваше имя, фамилия, номер социального обеспечения, а также имеется примечание “VALID FOR WORK ONLY WITH DHS AUTHORIZATION” («действительна для трудоустройства только при наличии разрешения dhs»). Мы выдаем карточки такого вида лицам, временно пребывающим в Соединенных Штатах на законном основании и имеющим разрешение на работу, выданное Департаментом внутренней безопасности (DHS).
- В карточках третьего вида указывается ваше имя, фамилия, номер социального обеспечения, а также имеется запись “NOT VALID FOR EMPLOYMENT” («карточка недействительна для трудоустройства»). Мы выдаем такие карточки прибывшим иностранцам, если они:
  — Прибыли в Соединенные Штаты на законном основании и не имеют разрешения на трудоустройство от DHS, однако по обоснованной причине, не связанной с трудоустройством, нуждаются в номере социального обеспечения; и
  — Согласно федеральному закону должны иметь номер социального обеспечения, чтобы получать пособие или услуги.

Как я могу получить номер социального обеспечения для своего ребенка?

Лучше всего подать заявление на номер социального обеспечения для вашего ребенка сразу же после рождения. Сделать это проще всего одновременно с оформлением свидетельства о рождении для вашего младенца. Агентство вашего штата, выдающее свидетельства, предоставит нам необходимые сведения о ребенке. Мы отправим вам карточку социального обеспечения по почте.

Или же, вы можете подать заявление позже, обратившись в отделение Службы социального обеспечения. В таком случае вам потребуется предъявить документы на ребенка, подтверждающие его возраст, личность и гражданство США. Если вы подаете заявление от имени другого лица, вы должны предъявить нам доказательства ваших отношений с ним, или ответственности за человека, от имени которого вы действуете. Вы также должны представить документ на подтверждение вашей личности. Нам необходимо подтвердить достоверность записи о рождении ребенка, что может занять до 12 недель сверх времени оформления и выдачи карточки с номером социального обеспечения. Чтобы подтвердить достоверность записи о рождении, мы делаем запрос в учреждение, выдавшее документ.

Все лица, от 12 лет и старше, которые впервые подают заявление на получение номера социального обеспечения, должны

лично явиться в отделение Социального обеспечения, даже если родители или опекун будут расписываться за ребенка на заявлении.

Приемные дети: ребенку могут выдать номер социального обеспечения до окончания процесса усыновления/удочерения, но иногда спешить не следует. Подождав, вы сможете использовать новое имя ребенка. Если до окончания процесса усыновления/удочерения вам нужно указать ребенка иждивенцем в налоговой декларации, обратитесь в Федеральную налоговую службу за формой W-7A, *Application for Taxpayer Identification Number for Pending U.S. Adoptions—Заявление на получение идентификационного номера налогоплательщика в связи с незаконченным в США процессом усыновления/удочерения*. Если вы хотите получить дополнительную информацию, попросите нашу публикацию *Номера социального обеспечения для детей* (Publication № 05-10023-RU).

Что делать при изменении имени или фамилии?

Если вы законно сменили имя или фамилию в связи с изменением семейного положения (браком, разводом), по решению суда, или по какой-либо другой причине, вам следует сообщить об этом Службу социального обеспечения для того, чтобы получить новую карточку. Если вы работаете, вам следует известить своего работодателя об изменении имени, фамилии. Если вы не заявите нам об изменении имени или фамилии, это может повлечь за собой:

(следующая страница)

- Задержку возврата налогов; и
- Неправильную регистрацию вашей заработной платы в Службе социального обеспечения, что может снизить объем получаемого в будущем пособия.

Для изменения имени или фамилии на вашей карточке социального обеспечения, вам необходимо предъявить оригинал документа, указывающего на законное изменение вашего имени или фамилии. Как подтверждение такого изменения, Служба социального обеспечения может принять:

- Свидетельство о браке;
- Свидетельство о расторжении брака;
- Свидетельство о натурализации с указанием нового имени или фамилии; или
- Постановление суда об изменении имени или фамилии.

Если документы на законное изменение имени или фамилии не предоставляют достаточную информацию для идентификации вашей личности, или если вы сменили имя/фамилию больше, чем два года назад (или четыре года, если вы были младше 18 лет), вы должны предоставить документ, подтверждающий вашу личность с вашим старым именем/фамилией (согласно нашим записям). Мы примем документ, выданный на ваше старое имя/фамилию, даже если он уже недействительный.

Если у вас нет документа, подтверждающего вашу личность, выданного на ваше старое имя/фамилию, мы можем принять действующий документ, выданный на ваше новое имя/фамилию. Если мы сможем установить вашу личность в наших записях.

Гражданство: Если вы гражданин США, рожденный за рубежом, а ваши данные в Социальном обеспечении не указывают гражданства США, вам нужно

предъявить документ, подтверждающий ваше гражданство. Если вы не гражданин США, Служба социального обеспечения попросит вас предъявить ваши действующие иммиграционные документы.

На вашей новой карточке будет тот же номер, что и на прежней, но имя или фамилия будут новые.

Как я могу убедиться, что Социальное обеспечение имеет обо мне точные данные?

Каждый год ваш работодатель отсылает копию формы W-2 (*Wage and Tax Statement—Отчет о заработке и налоге*) в Социальное обеспечение. Мы сравниваем ваше имя, фамилию и номер социального обеспечения, указанные в форме W-2 с нашими данными. Заработная плата, указанная в форме W-2, заносится в ваш учет трудового дохода Социального обеспечения.

Для того чтобы мы могли внести вашу заработную плату в учет трудового дохода Социального обеспечения, очень важно, чтобы имя, фамилия и номер, указанные на вашей карточке социального обеспечения, точно совпадали с данными в платежных ведомостях и форме W-2, предоставляемых вашим работодателем. Вы сами должны следить за тем, чтобы данные, имеющиеся у Социального обеспечения, совпадали с данными, предоставляемыми вашим работодателем. Если на вашей карточке социального обеспечения указаны неверные данные, обратитесь в Социальное обеспечение, чтобы внести поправку. Проверьте форму W-2, чтобы убедиться в том, что предоставляемые работодателем данные

соответствуют действительности, а если они неверны, предоставьте работодателю точную информацию.

Вы также можете проверить отчет о вашем заработке в вашем *Social Security Statement (Индивидуальном отчете социального обеспечения)*. Для работников старше 18 лет, этот *Отчет* доступен он-лайн. Чтобы просмотреть свой *Отчет*, пройдите по ссылке ***www.scoialsecurity.gov/myaccount*** и создайте свою учетную запись.

Что делать, если мой иммиграционный или гражданский статус поменялся?

Если ваш иммиграционный статус изменился, или вы стали гражданином США, необходимо сообщить об этом в Службу социального обеспечения, чтобы обновить ваши данные. Для исправления вашего иммиграционного или гражданского статуса, вам необходимо предоставить документы, подтверждающие ваш новый статус или гражданство. Мы принимаем только определенные документы, подтверждающие ваше гражданство, при выдаче или замене карточки. А именно: паспорт США, сертификат о гражданстве США, или сертификат о принятии гражданства США. Если вы не имеете гражданства США, Социальное обеспечение попросит вас предъявить ваши иммиграционные документы.

Что делать, если моя карточка утеряна или украдена?

Вы можете получить бесплатный дубликат карточки социального обеспечения на себя, или на своего ребенка взамен утерянной или украденной карточки. Однако заменять

карточку позволяется не более трех раз в год и 10-ти раз за жизнь. Замена карточки по причине законного изменения имени, фамилии, или по причине некоторых других исключительных случаев не лимитирована. Например, выдача новой карточки на основании изменения иммиграционного статуса не включена в лимит. Мы также не будем считать замену, если вы сможете доказать, что вам необходима новая карточка, чтобы предотвратить значительные материальные трудности.

Для получения дубликата карточки социального обеспечения вам необходимо:

- Заполнить бланк *Заявления на получение карточки социального обеспечения* (Форма SS-5-INST-RU);
- Предъявить оригинал действующего документа, подтверждающий вашу личность и, желательно, с новой фотографией;
- Предъявить документ, подтверждающий ваше гражданство США, если вы родились за рубежом, и ваше гражданство США не было подтверждено при первичном получении карточки с номером социального обеспечения;
- Предъявить документ, удостоверяющий ваш иммиграционный статус, если вы не гражданин США.

На вашей новой карточке будет то же имя, фамилия и номер, что и на прежней.

Как я могу уберечь мой номер социального обеспечения?

Следует хранить свой номер социального обеспечения конфиденциально и не раскрывать его без необходимости. Храните карточку социального обеспечения в надежном месте, как и другие важные документы. Не следует носить карточку при

себе, за исключением случаев, когда вам нужно получить какие-либо услуги или предъявить ее вашему работодателю.

Мы принимаем ряд мер для предотвращения использования вашего номера другими людьми. Например, мы тщательно проверяем документы, удостоверяющие личность, у людей, которые подают заявление на внесение изменений, а также замену утерянной или украденной карточки. Одной из причин таких проверок является пресечение мошеннических попыток получить документы для фальшивой личности. Информация Социального обеспечения хранится в тайне, за исключением тех случаев, когда:

- На основании закона мы должны предоставить данные в другое правительственное агентство; или
- Когда ваши данные необходимы для осуществления программ Социального обеспечения или других государственных программ, сферы здоровья или благосостояния.

Вы должны проявлять особую осторожность, показывая свой номер и карточку, чтобы не допустить незаконное использование вашего номера. Раскрытие номера социального обеспечения является добровольным, даже, если вас напрямую просят указать свой номер. Если вас просят указать номер, вам следует узнать:

- Для чего необходим ваш номер;
- Каким образом будет использоваться ваш номер; и
- Что случится, если вы откажетесь предоставить номер; а также
- На основании каких законов от вас требуют указать ваш номер.

Ответы на эти вопросы помогут вам принять решение по поводу того, желаете ли вы указать свой номер социального обеспечения. Решение остается за вами.

Как связаться со Службой социального обеспечения

На сайте ***www.socialsecurity.gov*** в любое время можно подать заявление о назначении пособия, создать учетную запись (аккаунт) ***my* Social Security**, найти публикации и ответы на часто задаваемые вопросы. Звоните нам по бесплатному телефону **1-800-772-1213** (для глухих и лиц с нарушениями слуха действует номер TTY **1-800-325-0778**). Мы бесплатно предоставляем услуги переводчика для помощи при обсуждении касающихся вас вопросов социального страхования. Переводчик предоставляется, когда вы говорите с нами по телефону или лично приходите в офис Службы социального обеспечения. Мы можем ответить на конкретные вопросы с 7 утра до 7 вечера, с понедельника по пятницу. Как правило, если вы позвоните после вторника, период ожидания будет короче. Все звонки — конфиденциальны. Мы хотим быть уверены, что на ваши вопросы даются правильные ответы и что с вами разговаривают вежливо, поэтому некоторые звонки прослушиваются вторым представителем Службы социального обеспечения. Информация общего характера предоставляется при помощи автоответчика круглые сутки. Помните, наш сайт ***www.socialsecurity.gov*** доступен в любом месте и в любое время дня и ночи!

Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10002-RU
Your Social Security Number And Card (Russian)
January 2016